

## PROGRAMMAZIONE DIDATTICA

### 1. QUANDO SI DEVE SCEGLIERE L'ENTE CERTIFICATORE?

L'Ente Certificatore va deciso a priori per rendere "coerente l'esame finale con il percorso didattico attuato". La coerenza deve essere garantita sia in termini di abilità e contenuti linguistici che il progetto intende promuovere, che in termini di livello/livelli finali da certificare.

Gli esami Trinity, essendo equiparati ai livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento e incentrati sulle abilità comunicative, offrono una ampia possibilità di scelta per poter individuare la tipologia di esame ed il livello ad hoc in base alle finalità e agli obiettivi di ogni singolo progetto.

### 2. È NECESSARIO FARE UN BANDO PER SELEZIONARE L'ENTE CERTIFICATORE?

L'Ente Certificatore deve essere "coerente" con il percorso formativo e pertanto va individuato nella fase progettuale (C.M. 10304 del 26/07/2012).

### 3. QUANTE SONO LE TIPOLOGIE DI ESAME TRINITY CHE POSSIAMO UTILIZZARE PER I PERCORSI PON?

Il Trinity offre tre diverse tipologie di esame tra le quali poter scegliere per la certificazione delle competenze linguistiche a conclusione di un progetto PON:

- Esami orali GESE (Graded Examinations in Spoken English) strutturati in 12 livelli che coprono l'intera gamma del Quadro Comune Europeo di Riferimento (da pre A1 a C2).
- Esami di abilità integrate scritte e orali ISE (Integrated Skills in English) strutturati in 5 livelli ISE 0, ISE I, ISE II, ISE III e ISE IV che corrispondono rispettivamente ai livelli A2, B1, B2, C1 e C2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento.
- Esami orali rivolti a coloro che utilizzano la lingua inglese in contesti lavorativi SEW (Spoken English for Work) strutturati in 4 livelli, SEW B1, SEW B2, SEW B2+ e SEW C1 che corrispondono ai livelli B1, B2, e C1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento.

Tutti gli esami Trinity sono incentrati sul candidato, al quale si richiede principalmente di dar prova di gestire adeguatamente ed efficacemente la componente comunicativa della lingua, in prove d'esame che tendono a ricreare le condizioni naturali della comunicazione.

Queste caratteristiche fanno degli esami Trinity un valido strumento di motivazione per gli studenti, i quali possono scegliere parte degli argomenti da presentare all'esame secondo i propri interessi.

La scelta della tipologia dell'esame determinerà il tipo di attività e i contenuti da privilegiare durante il corso. Il programma d'esame (Exam Information booklet) può essere utilizzato nella definizione dei contenuti linguistici del progetto.

È importante tener presente che gli esami Trinity valutano unicamente abilità comunicative pertanto il candidato deve essere preparato, durante il corso, al dialogo interattivo e alla produzione di testi scritti (lettere, report, articoli ecc.) nel caso si sia scelta la tipologia di esame ISE (abilità scritte e orali).

Scegliere la certificazione Trinity come valutazione finale significa quindi costruire un percorso che incentivi l'uso reale della lingua.

### 4. È IMPORTANTE DEFINIRE NEL PROGETTO LA TIPOLOGIA DELL'ESAME TRINITY, NEL CASO LO SI SCELGA COME ENTE CERTIFICATORE?

La scelta della tipologia dell'esame finale Trinity deve essere fatta in coerenza con gli obiettivi del progetto in termini di:

- abilità da incentivare
- contenuti
- livello iniziale degli studenti
- durata del progetto

Tutti gli esami Trinity sono incentrati sul candidato, al quale si richiede principalmente di dar prova di gestire adeguatamente ed efficacemente la componente comunicativa della lingua, in prove d'esame che tendono a

ricreare le condizioni naturali della comunicazione.

Se prendiamo ad esempio l'esame di abilità integrate ISE la struttura dell'esame predilige prove di produzione che trovano riscontro nell'uso corrente della lingua. Un elaborato scritto, pensiamo a un report, un articolo, una lettera, è il prodotto di un processo di revisione, rilettura, correzione e controllo. Trinity ha voluto mantenere nell'esame ISE anche questo aspetto così vero e importante.

Infatti l'abilità di scrittura viene valutata anche mediante l'elaborazione di un Portfolio di lavori che il candidato potrà preparare prendendosi il tempo necessario, utilizzando strumenti tradizionali (dizionari, enciclopedie) e, se lo desidera, gli strumenti offerti alle nuove tecnologie (PC internet, opere di consultazione elettroniche).

Ovviamente la scelta della tipologia dell'esame determinerà il tipo di attività e i contenuti da privilegiare durante il corso. Il programma d'esame (Exam Information booklet) è decisamente un valido strumento da utilizzare nella programmazione del progetto.

## 5. AL MOMENTO DELLA PRESENTAZIONE DEL PROGETTO SI DEVE SCEGLIERE ANCHE IL LIVELLO DELL'ESAME FINALE?

Nel caso delle azioni C1 con stage all'estero il livello previsto è obbligatoriamente il B2. Nelle altre azioni in cui è possibile includere la lingua inglese, la finalità, a seconda della durata del progetto, è il miglioramento o il consolidamento delle competenze dei partecipanti. La determinazione del livello da raggiungere contribuirà a definire i contenuti del corso.

È opportuno considerare che gli esami Trinity offrono la possibilità di differenziare il grado di competenza anche all'interno dello stesso livello del QCER.

Ad esempio al livello B2 vi sono ben 6 esami tra cui poter scegliere.

Se il progetto PON prevede la certificazione finale delle quattro abilità (lingua scritta, lingua parlata, comprensione scritta, comprensione orale) l'esame di livello B2 è ISE II.

Se invece la certificazione prevista è solo per le abilità audio orali (comprensione orale, lingua parlata) vi sono 5 esami disponibili a livello B2: SEW B2, SEWB2+, GESE 7, GESE 8, GESE 9 Questo permette, se previsto dal progetto, di scegliere un obiettivo finale in termini di QCER e far sostenere a ogni studente l'esame Trinity più appropriato.

Per una visione completa dei livelli di esame Trinity potete consultare la tavola delle corrispondenze ([www.trinitycollege.it/cef/](http://www.trinitycollege.it/cef/)).

## 6. CHE COSA È L'ESAME GESE?

L'esame GESE, Graded Examinations in Spoken English ([www.trinitycollege.it/esami/gese.php](http://www.trinitycollege.it/esami/gese.php)) è un Esame orale strutturato in 12 livelli (denominati Grade) dall'iniziale all'avanzato, che coprono l'intera gamma del Quadro Comune Europeo di Riferimento (da un livello pre-A1 a C2). Si può scegliere il livello più consono alle proprie abilità (dal principiante al livello madrelingua) essendoci un livello adatto a tutti coloro che studiano l'inglese, anche per chi sa solamente poche frasi.

L'esame consiste in un colloquio individuale con un esaminatore del Trinity College London, madrelingua e per regolamento non residente in Italia, presso la sede d'esame. L'esame ha una durata variabile: da 5 minuti del grado 1 a 25 minuti del grado 12. Il candidato, dal livello 4 in poi, propone anche argomenti di sua scelta, muovendosi liberamente tra gli ambiti più vari: vita familiare, professionale, musica, sport, viaggi, ambiente, società, politica, proprio come avviene in una conversazione reale. Il colloquio è strutturato in modo da simulare una interazione naturale, presupponendo che con l'aumentare del proprio livello di competenza il candidato assuma maggiormente il controllo della conversazione durante l'esame. Le prove ed i requisiti linguistici aumentano di numero e di difficoltà proporzionalmente al livello di esame sostenuto. I dodici livelli vengono suddivisi in 4 stadi: Initial, Elementary, Intermediate e Advanced. Essendo il programma di esame cumulativo, gli elementi del primo stadio (Initial) si ritrovano anche in quello successivo e così via, in modo che allo stadio Advanced si ritrovano tutti gli elementi dei tre stadi precedenti.

## 7. CHE COSA È L'ESAME ISE?

L'Esame ISE, Integrated Skills in English ([www.trinitycollege.it/esami/ise.php](http://www.trinitycollege.it/esami/ise.php)) valuta le abilità di comprensione e produzione scritte e orali mediante tre prove distinte: la presentazione di un Portfolio di elaborati scritti, una prova formale di lettura e scrittura ed un colloquio individuale con un esaminatore Trinity. Strutturato in 5 livelli ISE 0, ISE I, ISE II, ISE III e ISE IV che corrispondono rispettivamente ai livelli A2, B1, B2, C1 e C2 del Quadro Comune Europeo di Riferimento, questo esame può essere sostenuto da tutti coloro che devono dimostrare la propria competenza in lingua inglese nelle 4 abilità (lingua scritta, lingua parlata, comprensione scritta, comprensione orale).

## 8. CHE COSA È L'ESAME SEW?

L'esame SEW, Spoken English for Work ([www.trinitycollege.it/esami/sew.php](http://www.trinitycollege.it/esami/sew.php)), è un esame orale rivolto a coloro che utilizzano la lingua inglese in contesti lavorativi, ed è strutturato in 4 livelli, SEW B1, SEW B2, SEW B2+ e SEW C1, tutti correlati ai livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento (<http://www.trinitycollege.it/cef/>). Questo esame è stato costruito per coloro che utilizzano l'inglese nel proprio ambito lavorativo per comunicare con clienti e fornitori, per gestire negoziazioni o vendite con interlocutori stranieri o che lavorano presso aziende che intendono internazionalizzarsi. Il primo livello di questi esami è adatto a coloro che iniziano a essere autonomi nell'utilizzo della lingua, mentre l'ultimo livello è adatto solo a coloro che hanno una competenza linguistica avanzata. Vi sono inoltre due livelli intermedi. Le abilità valutate sono quelle audio orali e il format è simile a quello degli esami GESE di livello equivalente, con l'aggiunta di una prova di produzione e comprensione al telefono e con contenuti per il colloquio contestualizzati al mondo del lavoro.

## 9. QUALI ESAMI TRINITY CERTIFICANO LA COMPETENZA B2?

Gli esami Trinity sono stati correlati ai livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento per le Lingue, utilizzando l'apposito manuale edito dal Consiglio di Europa ([www.coe.int/t/dg4/linguistic/Manual1\\_EN.asp](http://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Manual1_EN.asp)). Se si vuol sapere quali esami Trinity certificano la competenza a livello B2, come per tutti gli altri livelli, è sufficiente consultare la tavola delle corrispondenze ([www.trinitycollege.it/cef/](http://www.trinitycollege.it/cef/)) disponibile sul sito e scegliere l'esame maggiormente appropriato alle proprie esigenze di certificazione a seconda degli obiettivi del progetto.

Riportiamo di seguito un estratto della tabella relativa solo agli esami di livello B2:

QCER	Esame Scritto e Orale	Esame Orale	Esame Orale
B2	ISE II ISE II co-certificato dalla università Ca' Foscari di Venezia	GESE Grade 7 (B2.1) GESE Grade 8 (B2.2) GESE Grade 9 (B2.3)	SEW B2 SEW B2+

## 10. AVER SCELTO IL TRINITY QUALE ENTE CERTIFICATORE IN FASE PROGETTUALE COSA COMPORTA A LIVELLO DI PROGRAMMAZIONE DIDATTICA?

Scegliere il Trinity come ente certificatore agevola sia il tutor, in fase di programmazione, che l'esperto, nella fase della docenza, in quanto il percorso formativo finalizzato al conseguimento della certificazione Trinity può essere facilmente realizzato in base alle indicazioni del programma di esame (Exam Information booklet) che contiene informazioni dettagliate sulle competenze attese per ciascun livello d'esame dal punto di vista lessicale, grammaticale e funzionale.

Per preparare gli esami Trinity l'esperto può utilizzare materiale didattico a propria scelta, purché porti allo svolgimento di attività di tipo interattivo e comunicativo.

## 11. QUANDO VIENE EMESSE IL BANDO PER IL RECLUTAMENTO DEGLI ESPERTI, IL TRINITY COLLEGE FORNISCE UN ELENCO DI DOCENTI?

No. Il Trinity è un Ente certificatore che, come si legge a pagina 18 dell'allegato III / CM 4462: 'È un organismo specificamente preposto all'elaborazione e produzione di prove d'esame. Ha anche il compito di vigilare sullo svolgimento delle prove, che istituzioni espressamente autorizzate amministrano in varie parti del mondo. Provvede poi alla verifica e valutazione delle prove e al rilascio dei certificati. L'ente certificatore è completamente separato dalle istituzioni d'insegnamento ed è quindi in grado di garantire una valutazione obiettiva attraverso sistemi di valutazione, che utilizzano prove elaborate da esperti nel settore del testing. Ciò garantisce risultati affidabili che, attraverso la performance individuale dei candidati, ne riflettono il livello di preparazione. L'accreditamento degli Enti certificatori origina da autorizzazioni governative o di Enti nazionali preposti dal Governo del Paese alla qualità degli esami.'

## 12. UN DOCENTE PROVENIENTE DA UN CENTRO DI ESAME TRINITY PUÒ ESSERE NOMINATO COME ESPERTO?

Sì. I centri registrati Trinity sono completamente separati dal Trinity College London che seleziona e forma esaminatori che vengono inviati presso i centri registrati direttamente dalla sede Londinese.

I docenti che lavorano presso i centri di esame, siano questi statali o privati, non sono esaminatori Trinity, pertanto la docenza di un progetto PON che prevede la certificazione Trinity può essere affidata a personale dei centri di esame registrati.

**13. CHE COSA SIGNIFICA SE NEL PROPRIO CURRICULUM VITAE L'ESPERTO MENZIONA DI AVERE ESPERIENZA NELLA PREPARAZIONE AGLI ESAMI DEL TRINITY COLLEGE LONDON?**

Significa che ha preparato studenti agli esami Trinity. Non vi è alcun altro tipo di collegamento con il Trinity College London.

**14. SE LA SCUOLA È ALLA SUA PRIMA ESPERIENZA CON TRINITY, COME FA IL REFERENTE AGLI ESAMI A FORMARSI SULLA CERTIFICAZIONE PER POI PROGRAMMARE LE ATTIVITÀ?**

Sul sito web del Trinity, in maniera chiara e documentata, si possono facilmente reperire tutte le informazioni che riguardano la certificazione Trinity, da come si diventa centro a come si organizza una sessione d'esame, così come i materiali di supporto alle attività didattiche.

Il Trinity inoltre organizza sull'intero territorio nazionale numerosi seminari, riconosciuti dal MIUR come corsi di aggiornamento secondo il DM 177, ai quali si può prendere parte gratuitamente.

Il Trinity mette anche a disposizione un Team di Supporto a cui fare riferimento in qualsiasi momento dell'anno scolastico, per qualunque esigenza legata alla certificazione linguistica.

**15. IL TUTOR DEL PROGETTO DEVE ESSERE IL REFERENTE DEGLI ESAMI?**

Non necessariamente. È necessario, invece, che le due figure (quella del tutor e quella del responsabile degli esami Trinity) si interfaccino, in quanto l'espletamento delle procedure burocratiche ed organizzative della sessione di esame spettano al responsabile degli esami, nominato dal dirigente scolastico all'atto dell'invio della richiesta di registrazione come centro esami.

**16. COSA SI FA SE IL REFERENTE DEGLI ESAMI PRESSO LA SCUOLA E/O GLI ESPERTI NOMINATI NON CONOSCONO GLI ESAMI TRINITY?**

Il Trinity offre un valido supporto ai docenti coinvolti nei progetti PON che non abbiano esperienza degli esami GESE, ISE o SEW; difatti, gli insegnanti possono consultare il sito italiano [www.trinitycollege.it](http://www.trinitycollege.it) (attraverso il quale ci si può iscrivere gratuitamente alla piattaforma di aggiornamento online) e quello inglese [www.trinitycollege.co.uk](http://www.trinitycollege.co.uk), ed hanno, inoltre, la possibilità di frequentare gratuitamente i seminari di aggiornamento nazionali e gli incontri organizzati a livello locale dal PON Support team.

**17. GLI STUDENTI ISCRITTI AGLI ESAMI RICEVONO COMUNQUE UN CERTIFICATO ANCHE IN CASO NON SUPERINO L'ESAME?**

Il compito dell'esaminatore consisterà nel verificare che il candidato posseda le competenze linguistiche indicate dall' "Exam Information booklet" per il livello al quale lo studente si è iscritto e non competenze relative ad altri livelli. Per questo non è possibile rilasciare un certificato per livelli diversi da quello valutato dall'esame.

Tutti i candidati, anche coloro che non avranno superato l'esame, comunque, riceveranno un 'report' contenente un profilo di valutazione espresso in lettere, perché possano comprendere quali task non hanno superato durante la prova, così da avere una indicazione chiara sui punti "deboli" da migliorare.

**18. L'ESAME TRINITY VALE COME PROVA FINALE DI VALUTAZIONE?**

Se nel progetto è stato indicato il Trinity come ente certificatore, l'esame può risultare come prova finale di valutazione e gli examination report (cioè i documenti provvisori con i risultati delle prove che l'esaminatore rilascia alla scuola a conclusione della sessione di esami) possono essere inseriti nella piattaforma come documentazione di attività.

**19. I RISULTATI DEGLI ESAMI ARRIVANO IN TEMPO UTILE PER LA RENDICONTAZIONE DEL PROGETTO PON?**

Per gli esami orali GESE (Graded Examinations in Spoken English), SEW (Spoken English for Work) e per la prova orale degli esami ISE (Integrated Skills in English), al termine della sessione, l'esaminatore consegna al referente degli esami Trinity del centro i report individuali (examination report) con il risultato della prova e la valutazione in lettere della performance di ogni candidato. La valutazione verrà confermata con l'invio (o meno) del certificato, che arriverà direttamente al centro d'esame dove si è effettuata l'iscrizione dopo 6/8 settimane dalla conclusione delle sessioni.

Il report rappresenta un documento provvisorio, ma sufficiente alla rendicontazione conclusiva delle attività del PON.

Nel caso di esami ISE, il report rilasciato dall'esaminatore darà solo i risultati della prova orale. La valutazione

complessiva, (Individual Result Summary slip), che comprende anche la correzione delle prove scritte, richiederà alcune settimane e verrà inviata per ogni candidato che ha sostenuto l'esame contestualmente ai certificati che invece vengono inviati solo per coloro che hanno superato tutte le prove. Tramite il Portale Trinity On line il database online dedicato ai centri di esame questi possono vedere i risultati degli esami non appena inseriti sul sistema e stampare i Result Summary Slips. Per ottenere il certificato è necessario superare sia le prove scritte che la prova orale. Per i candidati che svolgono gli esami entro il la sessione di marzo Trinity si impegna a far pervenire i risultati degli esami ISE entro il 15 maggio.

#### 20. COSA SI PUÒ FARE CON UN CERTIFICATO TRINITY?

Serve a dimostrare e certificare le proprie abilità nel comunicare in lingua inglese. Gli esami Trinity sono equiparati ai vari livelli del Quadro Comune Europeo di Riferimento, quindi le proprie abilità potranno essere identificate facilmente in ambito professionale, ed il certificato ottenuto dopo l'esame potrà essere inserito nel "dossier" del Portfolio Europeo delle competenze linguistiche individuali (PEL), nel CV e in altre forme di documentazione previste a livello nazionale e europeo.

I certificati Trinity inoltre possono essere riconosciuti come Crediti Formativi e come Crediti Universitari ([www.trinitycollege.it/riconoscimenti/](http://www.trinitycollege.it/riconoscimenti/)) secondo la normativa vigente che prevede la piena autonomia decisionale dei consigli di classe e delle singole facoltà o corsi di laurea.

#### 21. I CERTIFICATI TRINITY HANNO UNA SCADENZA FORMALE?

No, non esiste una scadenza formale per i certificati Trinity decisa dall'Ente Certificatore o dettata dalla normativa.

In caso di riconoscimento per crediti formativi e universitari vale quanto stabilito dai regolamenti delle singole istituzioni che spesso stabiliscono termini e scadenze per tutti i tipi di certificazioni che riconoscono, non solo per quelle di lingua e non solo per quelle rilasciate da Trinity.

#### 22. LE CERTIFICAZIONI TRINITY SONO RICONOSCIUTE ALL'UNIVERSITÀ?

Gli esami Trinity sono riconosciuti dall'OFQUAL (Office of Qualifications and Examinations Regulation), l'autorità britannica preposta al riconoscimento degli enti che rilasciano qualifiche e certificazioni. Pertanto, rientrano tra le qualifiche ESOL utilizzabili per accedere alle università britanniche ([www.trinitycollege.co.uk/site/?id=1245](http://www.trinitycollege.co.uk/site/?id=1245)).

In Italia le certificazioni Trinity sono riconosciute al fine dell'acquisizione di crediti universitari, in conformità con la normativa vigente e secondo la piena autonomia decisionale delle singole facoltà e corsi di laurea.

Ad oggi Trinity segnala oltre 1500 riconoscimenti, facilmente consultabili sul sito alla pagina Riconoscimenti Universitari ([www.trinitycollege.it/riconoscimenti/](http://www.trinitycollege.it/riconoscimenti/)) dove si trovano anche ulteriori dettagli sui livelli e i tipi di esame riconosciuti da ogni istituzione universitaria.

## PROGRAMMAZIONE AMMINISTRATIVA

#### 23. UNA VOLTA CHE È STATO SCELTO TRINITY COME ENTE CERTIFICATORE COSA SI DEVE FARE?

Se avete scelto il Trinity College London quale ente certificatore per la lingua inglese, il primo passo da fare è quello di registrare, gratuitamente, la vostra scuola come centro esami, così da poter ricevere le informazioni necessarie ad iscrivere i vostri studenti.

#### 24. COSA BISOGNA FARE PER REGISTRARE LA PROPRIA SCUOLA COME CENTRO ESAMI DEL TRINITY?

È possibile inoltrare la richiesta di registrazione della propria scuola attraverso l' Application Form disponibile al link [www.trinitycollege.it/modulistica/centro.php](http://www.trinitycollege.it/modulistica/centro.php). La registrazione è gratuita ed è seguita dall'invio di un 'Post registration pack' contenente il numero identificativo di registrazione come centro Trinity, il Contratto, stabilito tra la vostra scuola e il Trinity, da firmare e rispedire, e tutte le informazioni per organizzare una sessione d'esame.

#### 25. LA REGISTRAZIONE HA UN COSTO?

La registrazione e la cancellazione sono totalmente gratuite. Basta semplicemente scaricare l'Application Form dal sito Trinity e, dopo averla compilato, inviarlo all'Ufficio del Coordinatore Nazionale.

**26. SE LA REGISTRAZIONE È GRATUITA, CI SONO ALTRI COSTI DA SOSTENERE?**

Il solo costo previsto dal Trinity perché gli studenti possano sostenere l'esame sono le quote d'esame ([www.trinitycollege.it/tariffe/](http://www.trinitycollege.it/tariffe/)), che sono identiche per l'intero territorio nazionale e nel rispetto della massima trasparenza sono pubblicate sul sito ([www.trinitycollege.it/tariffe/](http://www.trinitycollege.it/tariffe/)).

**27. SE LA SCUOLA È GIÀ REGISTRATA, OCCORRE RIFARE LA REGISTRAZIONE?**

Se la scuola è già centro Trinity, non occorre una nuova registrazione per il progetto PON. La persona che nella vostra scuola è informata sugli esami Trinity e sulla loro organizzazione è il Responsabile degli esami indicato all'atto della registrazione, ed è quindi opportuno che questi sia prontamente informato del/i progetto/i PON e della intenzione di sostenere gli esami a fine percorso. È opportuno che vi sia un confronto costante tra il GOP ed il Responsabile degli esami, così da poter accelerare e semplificare tutte le procedure per la organizzazione delle prove di certificazione.

**28. CHI COMUNICA CON GLI UFFICI DI COORDINAMENTO TRINITY PER L'ORGANIZZAZIONE DEGLI ESAMI?**

Il responsabile degli esami Trinity, nominato dal dirigente scolastico all'atto dell'invio della richiesta di registrazione della scuola come centro esami, è la persona che si occupa di tutte le procedure per l'organizzazione della sessione d'esame presso la scuola. Sarebbe consigliabile che il responsabile degli esami Trinity all'interno della scuola fosse membro del GOP, così da poter interagire facilmente con tutti gli attori del progetto PON. Nel caso in cui ciò non fosse possibile, è opportuno che vi sia un confronto costante tra il GOP ed il Responsabile degli esami, così da poter accelerare e semplificare tutte le procedure per la organizzazione delle prove di certificazione, in quanto tale responsabile resta l'interlocutore designato a comunicare con Trinity. Il Dirigente ha ovviamente la possibilità di nominare un nuovo responsabile, dandone pronta comunicazione agli uffici Trinity, se questa fosse la migliore soluzione per il centro. È opportuno, ovviamente, che il responsabile Trinity della scuola parli l'inglese, in quanto le comunicazioni con l'esaminatore durante la sessione degli esami avverranno solo in questa lingua.

**29. UNA VOLTA REGISTRATA LA PROPRIA SCUOLA COME CENTRO ESAMI, QUALI SONO I PASSI SUCCESSIVI?**

Il centro Trinity registrato per poter riservare il periodo di esami di proprio interesse deve effettuare la segnalazione del periodo direttamente dal portale dei centri Trinity ([https://tol.trinitycollege.co.uk/prmportal\\_ita](https://tol.trinitycollege.co.uk/prmportal_ita)). Per l'anno 2014 la segnalazione deve essere effettuata entro il 10 Gennaio 2014, o a ricevimento del "post registration pack" in caso di registrazioni successive a questa data.

**30. LA PRENOTAZIONE VALE COME ISCRIZIONE?**

No. Con la prenotazione la scuola segnala al Trinity il periodo nel quale vorrebbe effettuare la propria sessione di esame, potendo in tal modo contare sul fatto che il Trinity "prenoti" un esaminatore per il periodo indicato, così da offrire alla scuola la possibilità di programmare con largo anticipo anche le settimane nelle quali effettuare le prove di certificazione.

Le iscrizioni vanno confermate con l'inserimento dei candidati sul Portale Trinity Online, e allegando allo stesso la prova dell'avvenuto pagamento delle quote d'esame, entro le date di scadenza stabilite e pubblicate sul sito ufficiale.

**31. QUANDO SI SVOLGONO GLI ESAMI?**

È possibile svolgere esami tutto l'anno, tuttavia per evitare la concomitanza degli esami con altre attività programmate all'interno della scuola molti centri preferiscono evitare la sessione di maggio e Giugno, scegliendo gli altri mesi e usufruendo anche della minimum fee inferiore. Le scadenze per le iscrizioni sono legate al periodo di esame prescelto e sono visualizzabili sul sito ([www.trinitycollege.it/scadenzario/](http://www.trinitycollege.it/scadenzario/)).

**32. È POSSIBILE SPOSTARE IL PERIODO D'ESAME UNA VOLTA SCELTO?**

La segnalazione del periodo non è impegnativa, tuttavia fondamentale per poter programmare gli esami in base alle esigenze dei centri che ne fanno richiesta. Se vi accorgete di dover cambiare periodo di esame una volta inserita la prenotazione sul Portale Trinity Online, è necessario scrivere prontamente alla e-mail regionale di competenza (link contatti: [www.trinitycollege.it/contatti/](http://www.trinitycollege.it/contatti/)) per segnalare questa vostra esigenza e il periodo al quale siete interessati. Un membro dell'operational team vi assisterà in questa fase accogliendo la Vostra richiesta o suggerendovi periodi alternativi nei quali è possibile svolgere gli esami. Una volta che avete confermato le iscrizioni, non è assolutamente possibile cambiare il periodo di esame. Pertanto è consigliabile prestare molta attenzione alla programmazione dei corsi e delle prove finali fin dall'inizio.

33. **IL FATTO DI AVERE UN PROGETTO PON CI AGEVOLA NELLE DATE DI SCADENZA?**  
 Il Team operativo Trinity è a disposizione per aiutarvi ad identificare il periodo, a supportarvi preventivamente ma i tempi di organizzazione delle sessioni di esame non permettono di dilazionare le scadenze. Qualora foste impossibilitati a rispettare la scadenza per il periodo prescelto contattate tempestivamente l'ufficio Trinity e insieme identificherete la soluzione perseguibile.
34. **OLTRE AGLI STUDENTI CHE PARTECIPANO AD UN PROGETTO PON, POSSONO ISCRIVERSI AGLI ESAMI ANCHE STUDENTI O PERSONALE DELLA SCUOLA CHE NON PARTECIPANO AL PROGETTO?**  
 Se la scuola vuole offrire la possibilità di sostenere l'esame di certificazione ad altri studenti o personale che non partecipano a progetti PON, potrà registrarli nella stessa sessione prevista per i corsi PON. La scuola inserirà tutti candidati sul Portale Trinity Online indicando solo accanto ad ogni candidato riferito al progetto PON, il codice del progetto nella apposita colonna. Il sistema genererà due documenti contabili separati per la rendicontazione, uno per i candidati PON ed uno per gli altri.
35. **SI POSSONO ISCRIVERE AGLI ESAMI PERSONE ESTERNE ALLA SCUOLA?**  
 Certamente se il dirigente è d'accordo. Questi tipi di candidati esterni al centro di esame devono pagare la tariffa standard ([www.trinitycollege.it/tariffe/](http://www.trinitycollege.it/tariffe/)) ed essere inseriti sul Portale con la tariffa standard.
36. **SI POSSONO CAMBIARE I LIVELLI COMUNICATI?**  
 Non è possibile modificare i livelli una volta confermate le iscrizioni. In caso di "circostanze eccezionali" che insorgono dopo la conferma delle iscrizioni, per esempio: disastri naturali, lutto bisogna è possibile contattare gli uffici per richiedere il cambio di livello. Procedura visionabile sugli Exam Information booklets ([www.trinitycollege.it/esami/](http://www.trinitycollege.it/esami/)) alla sezione "Age and entry requirements".  
 È importante considerare che la determinazione dei livelli rientra nella programmazione del progetto quindi un'eventuale modifica non supportata da giusta motivazione significherebbe il non raggiungimento degli obiettivi del progetto e metterebbe in dubbio l'efficacia del percorso. Per questo motivo è importante valutare i livelli degli studenti con estrema cura ed attenzione prima di confermare le iscrizioni.
37. **SI POSSONO CANCELLARE O SOSTITUIRE I CANDIDATI DOPO LE ISCRIZIONI?**  
 No, non è possibile fare sostituzioni o cancellazioni dopo aver iscritto e confermato i candidati, tra l'altro questo annullerebbe l'efficacia del progetto coordinato dal GOP e si evidenzerebbe un'autodiagnosi iniziale errata, non potendo più raggiungere gli obiettivi indicati in fase progettuale.
38. **COSA SI DEVE FARE PER AVERE LA SESSIONE D'ESAME NELLA PROPRIA SCUOLA?**  
 Per avere la possibilità di svolgere gli esami presso la propria sede è necessario raggiungere la minimum fee. Le informazioni sulla minimum fee dell'anno in corso si trovano all'indirizzo [www.trinitycollege.it/tariffe/](http://www.trinitycollege.it/tariffe/).
39. **SE NON SI RAGGIUNGE L'IMPORTO MINIMO E SI DESIDERA COMUNQUE SVOLGERE GLI ESAMI NEL PROPRIO CENTRO DI ESAME COSA SI DEVE FARE?**  
 Potete decidere di estendere l'offerta dell'esame anche agli studenti esterni o interni che non partecipano ad uno dei progetti PON, in tal modo potreste raggiungere la quota minima; potete valutare comunque di pagare la quota mancante per poter svolgere gli esami in sede. Per segnalare questa vostra scelta e ricevere la fattura per il totale della minimum fee, dovrete inviare una e-mail all'ufficio di riferimento per la Vostra regione; ospitare studenti di altri centri, quest'ultima opzione è previo accordo preventivo fra le parti, il Trinity non può garantire che vi siano studenti esterni che chiedono ospitalità.
40. **SE IL NUMERO DEI CANDIDATI È ESIGUO E NON SI DESIDERA ORGANIZZARE ESAMI NELLA PROPRIA SCUOLA È POSSIBILE COMUNQUE FAR SOSTENERE GLI ESAMI AGLI STUDENTI INTERESSATI?**  
 Se avete pochi candidati potete iscrivere i vostri studenti presso un centro Trinity che abbia esami nel mese di vostro interesse, prendendo accordi con il Dirigente Scolastico preventivamente. L'elenco dei centri Trinity è visualizzabile al link: <http://www.trinitycollege.it/centri/centri.php>. Vi preghiamo di prestare particolare attenzione ai dettagli per la fattura sia che iscrivete i candidati col vostro numero di centro, sia che li farete iscrivere presso altro centro trinity. Il team operativo Trinity è a vostra disposizione per chiarire qualsiasi dubbio.

**41. COME FUNZIONA IL PAGAMENTO?**

Il pagamento deve essere effettuato contestualmente alle iscrizioni agli esami ed allegato sul Portale Trinity Online.

Il pagamento avviene sul conto corrente del Trinity. Su richiesta vengono rilasciate apposite dichiarazioni per la legge 136 sulla tracciabilità dei flussi finanziari e la dichiarazione sostitutiva per il DURC.

**42. SE NELLA STESSA SESSIONE VI SONO CANDIDATI INSERITI IN UN PROGETTO PON E ALTRI CANDIDATI ESTERNI AL PROGETTO SI POSSONO AVERE 2 DOCUMENTI CONTABILI DIFFERENTI?**

Certamente. La scuola, nell'iscrivere i candidati sul Portale Trinity Online fornirà i dettagli per la differenziazione delle contabili. Per iscrivere correttamente i candidati sul portale si può consultare la guida presente sul portale. Una volta emessa la fattura non è possibile modificarla, pertanto, in caso di dubbi contattate l'ufficio Trinity, preventivamente, che sarà lieto di aiutarvi.

**43. IN MERITO AL DOCUMENTO CONTABILE, CHE COSA È UTILE SAPERE?**

È importante tener presente che il Trinity rilascia tale documento contabile (conforme alla legge britannica) necessario alla rendicontazione finale del progetto PON ai soli centri registrati e all'inserimento delle iscrizioni.

**PROMEMORIA**

Il Trinity non è una scuola di lingue, è un Ente Certificatore esterno che si occupa solo degli esami, conforme a quanto descritto nella CM 4462 del 2011, pag.18 allegato III.

Non bisogna confondere le sigle B1 o C1 dell'azione del progetto PON con quelle B1 o C1 del Quadro Comune Europeo di Riferimento. Le prime indicano il tipo di azione programmata, le altre fanno riferimento al livello da raggiungere e da certificare con l'esame finale.

L'esame Trinity è un esame di 'performance' incentrato sul candidato, che va preparato al dialogo interattivo per le prove orali degli esami GESE, ISE e SEW e alla produzione di testi scritti (lettere, report, articoli etc) per gli esami ISE.

Se scegliete la certificazione Trinity, nel nominare gli esperti, accertatevi che conoscano gli esami, altrimenti consigiate loro di partecipare ai nostri seminari formativi o richiedete un incontro informativo presso la vostra scuola ([www.trinitycollege.it/visit/](http://www.trinitycollege.it/visit/)), inoltre tutti i docenti possono iscriversi alla piattaforma di aggiornamento online sulle certificazioni Trinity, tramite il sito. Il tutto gratuitamente.

Registrare la propria scuola come centro esami è la condizione indispensabile per usufruire delle tariffe preferenziali, e per poter avere la sessione d'esame nella propria scuola (previo raggiungimento della minimum fee).

È opportuno che tutti i membri del GOP e l'intera comunità scolastica vengano informati dettagliatamente sul progetto, sulla normativa e sulla programmazione riguardante i PON, per lavorare con maggiore consapevolezza e per il successo del progetto stesso.

Perché la procedura di registrazione degli esami risulti completa, è necessario inserire i candidati sul Portale Trinity Online e allegare prova di avvenuto pagamento entro le date di scadenza presenti sul sito. Se non si è in possesso della password per accedere al Portale potete richiederla attraverso il modulo di richiesta password scaricabile al link <http://www.trinitycollege.it/modulistica/>, compilarlo e inviarlo alla e-mail regionale Trinity di riferimento. Le credenziali per accedere vi saranno inviate in 24 ore.

È importante ricordare che le modifiche ai nomi ed ai livelli dei candidati, così come le sostituzioni o eliminazioni di candidati, non sono consentite dal regolamento del Trinity, in linea, del resto, con quanto previsto per i progetti PON, secondo cui tutti i candidati inseriti in piattaforma devono restare gli stessi fino al raggiungimento dell'obiettivo programmato.

Il sito [www.trinitycollege.it](http://www.trinitycollege.it) contiene tutte le risposte alle vostre domande e tutto il materiale necessario all'organizzazione della sessione d'esame.

Per altri dubbi o domande potete contattarci.

L'elenco dei contatti è disponibile all'indirizzo [www.trinitycollege.it/contatti/](http://www.trinitycollege.it/contatti/).